



Deutsche Schule der Borromäerinnen Alexandria
Heinrich Wöhrlin, Fachleiter Deutsch



Selbsteinschätzung am Beispiel des Faches Deutsch

تحليل ذاتي على اللغة الألمانية

إن اللغة الألمانية هي الأساس للنجاح أو الفشل
في معظم المواد الدراسية في مدرستنا!

وتعلم اللغة لا يكون فقط في المدرسة!

عيوب خطيرة في اللغة لا يمكن تلاشيها أو إيقافها من خلال الحصص الدراسية فقط !

وللحصول على التحليل الذاتي ينبغي للمرء أن يطرح على نفسه الأسئلة التالية:
أين موقع درجاتي من أدائي/ تحصيلاتي اللغوية؟:

- 1 (امتياز) - إذا كان الأداء يفي بمتطلبات الدرجة المعينة بنوع خاص.
- 2 (جيد جدا) - إذا تم استيفاء كافة متطلبات الأداء.
- 3 (جيد) - إذا كان الأداء بشكل عام يلبي المتطلبات.
- 4 (مقبول) - إذا كان هناك عجز في الأداء، ولكن على العموم لا يزال يلبي المتطلبات.
- 5 (ضعيف) - عندما يكون الأداء لا يفي بالمتطلبات ولكن مع ذلك فإن المعرفة الأساسية الضرورية متاحة لديه ويمكن حل المشكلة في المستقبل المنظور/ القريب.
- 6 (ضعيف جدا) - إذا لم يتفق الأداء مع المتطلبات وحتى الأساسيات غير مكتملة بحيث أن أوجه القصور ليس لها حل في المستقبل المنظور / القريب.

إذا كان الأداء اللغوي بين مقبول وضعيف جدا ، فهناك حاجة متزايدة للعمل ! وعليك أن تطرحي الأسئلة التالية على نفسك:

الموهبة اللغة

- هل أنا موهوبة لغويا؟
- هل لدى صعوبات متشابهة في لغات أخرى (العربية / الإنجليزية / الفرنسية؟)
- هل أفكر بطريقة منظمة؟
- هل بإمكانى أن أعبر عن أفكارى شفويا وكتابيا؟

الحصص الدراسية

- هل أنتبه باهتمام في الحصص الدراسية؟
- هل اشترك بطريقة فعالة في الحصص الدراسية؟
- هل أتحدث في الحصص الدراسية فقط باللغة الألمانية؟
- هل أحضر دائما الأدوات اللازمة؟
- هل أعمل باجتهاد؟

العمل المستقل والتنظيم الذاتي

- هل لدي في المنزل مكان هادئ للعمل ؟
- هل يمكنني العمل في المنزل بتركيز؟
- هل لدى في المنزل مكان ثابت وساعات ثابتة للعمل؟
- هل لدى خطة دراسية على المدى الطويل؟
- هل أقوم بتأدية واجباتي المنزلية بشكل منتظم ودقيق؟
- هل أؤدى و اجباتي المنزلية بنفسى؟
- هل لدى دفتر للمفردات لتدوين الكلمات الجديدة ؟
- هل أقوم بانتظام بتصويب الأخطاء وأراجع أثناءها القواعد فى أخطائي اللغوية؟
- هل أضع أولوياتي فى الوقت المناسب؟ (على سبيل المثال الهوايات التى تستغرق وقتا طويلا)؟

خارج الحصص الدراسية(المساعدة الذاتية)

- هل أتحدث خارج الحصص الدراسية باللغة الألمانية بصفة منتظمة؟(على سبيل المثال مع زميلاتي وإذا أتاحت الفرصة مع أفراد أسرتي؟)
- هل أقرأ بصفة منتظمة كتب باللغة الألمانية (استعير من المكتبة، وكتب أون لاين - تحميلا مجانيًا؟)
- هل أقرأ بصفة منتظمة جرائد ألمانية على الإنترنت؟
- هل أشاهد بصفة منتظمة التلفاز الألماني (الأخبار ومجلات علي قناة الـ Deutsche Welle)؟
- هل أشاهد بصفة منتظمة أفلاما ألمانية (على سبيل المثال التلفاز الألماني DVDs , والإنترنت؟)
- هل أسمع بصفة منتظمة اللغة الألمانية (كتب مسموعة والراديو على الإنترنت؟)

خارج الحصص الدراسية (المساعدة عن طريق الآخرين)

- هل يقوم بمساعدتي مدرسون مؤهلون؟
- هل أعمل بصفة منتظمة مع زميلات مجتهدات؟
- هل أطلب المساعدة من أفراد الأسرة إذا كان ذلك فى إستطاعتهم؟
- هل أفضى أجازة تقوم اللغة الألمانية فى محيط ناطق باللغة الألمانية؟
- هل أشترك فى دورات تخدم اللغة الألمانية (على سبيل المثال دورات صيفية عن طريق معهد جوته)؟

عزيزتى الطالبة إذا كانت إجابتك أكثرها بـ " لا " فقد عرفتى مايجب عليك أن تفعله. وإذا كان لديك استفسارات أخرى اسألى المدرسين (ليس فقط فيما يخص اللغة الألمانية) ووالديك.

Heinrich Wöhrlin
Fachleiter Deutsch/DaF

هاينريش فورلين
المشرف على اللغة الألمانية / واللغة الألمانية كلغة أجنبية